

Рабочая программа по курсу технического перевода для учащихся 10-11 классов

Настоящая программа составлена на основе авторско-составительской программы по курсу «Технический перевод» для 10-11 классов (автор Н.П.Дмитриева)

Программа обучения техническому переводу в 10-11 классах школ с преподаванием ряда предметов на иностранном языке имеет **основной целью**

- накопление лексики и терминологии для работы в сфере перевода,
- формирование практических умений и навыков перевода научно-технической литературы.

Программа включает обучение различным видам перевода, как аннотационный, перевод-реферат, консультативный перевод, перевод типа "экспресс-информация" и другие. По прохождении данного курса учащиеся должны уметь самостоятельно работать над специальной литературой из различных областей науки и техники, приобрести навык перевода оригинального текста общетехнического характера, реферирования, аннотирования специальных текстов, обработки патентной литературы.

Курс рассчитан на 2 года обучения, на его изучение в каждом классе отводится 1 ч в неделю в 10 классе (34 ч. в год), 1 час в неделю в 11 классе. (34 ч в год) Для детей с ограниченными возможностями курс рассчитан на 0,5 час/нед. 17 часов в год. Объём часов учебной нагрузки, отведённых на освоение рабочей программы, определён учебным планом МБОУ СОШ №12 и соответствует базисному учебному (образовательному) плану общеобразовательных учреждений Российской Федерации, утверждённому приказом Минобразования РФ1312 от 09.03.2004